

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **12 (1973)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Inhalt/Sommaire/Summary

1—8

Sportzentrum Kerenzerberg, Filzbach GL  
Centre sportif Kerenzerberg, Filzbach GL  
Kerenzerberg Sports Centre, Filzbach GL

9—13

Sportanlage auf Zivilschutzbauten in Zürich  
Installations sportives sur les bâtiments  
de la protection civile à Zurich  
Sports facility on civil defence structures  
in Zurich

14—16

Sportanlage Hardhof in Zürich  
Le stade Hardhof à Zurich  
Hardhof Sports Facility in Zurich

17+18

Zusammenarbeit oder Konkurrenz zwischen  
Gartengestalter und Architekt?

Collaboration ou concurrence entre  
l'architecte et le paysagiste?

Co-operation or Competition between the  
Garden Designer and the Architect?

19—22

Vorschlag für die Landschaftsgestaltung  
zum Sportzentrum Widnau

Proposition pour l'aménagement du  
paysage du centre sportif de Widnau

Proposal for Landscape Design in the  
Context of the Widnau Sports Centre

23+24

Eine Wandlung unserer Schulturnplätze  
drängt sich auf

Une métamorphose de nos terrains de  
gymnastique s'impose

A metamorphosis of our school gymnastics  
grounds imposes

25—30

Geräteplätze für das Schulturnen  
im Freien

Installations d'agrès pour la gymnastique  
scolaire en plein air

Gym Yards for Open-air School Gymnastics

31—34

Projektwettbewerb Sportzentrum Brühl,  
Solothurn

Concours de projets pour le centre sportif  
Brühl, Soleure

Brühl Sports Centre Project Competition,  
Solothurn

35+36

Synthetische Rasenspielfelder

Terrains de sport en gazon synthétique  
Synthetic Turf Playing Field

37+38

Technische Seite

Page technique

Technical Page

39+40

C. Th. Sørensen's Herausforderung

Le défi de C. Th. Sørensen

C. Th. Sørensen's Challenge

41

Zur Diskussion gestellt

Sujets de discussion

Up for Discussion

42

Literatur

Littérature

Literature

## Abonnementspreise

Als Folge der in den letzten zwei Jahren  
wiederum stark angestiegenen Herstel-  
lungs- und Versandkosten, sehen wir uns  
gezwungen, eine bescheidene Anpassung  
der Bezugspreise der Zeitschrift «anthos»  
vorzunehmen. Diese betragen ab 1. Januar  
1974:

Jahresabonnement Schweiz Fr. 30.—

Jahresabonnement Deutschland DM 32.—

Jahresabonnement übrige Länder Fr. 37.—

Wir danken unseren Lesern im voraus für  
ihr Verständnis. Verlag «anthos»

## Avis à nos abonnés

En raison du renchérissement sensible des  
frais d'édition et d'expédition pendant les  
deux dernières années, nous nous voyons  
contraints d'augmenter le prix d'abonne-  
ment à notre revue. Voici le barème à par-  
tir du 1er janvier 1974:

Abonnement annuel Suisse Fr. 30.—

Abonnement annuel France ffrs 57.—

Abonnement annuel autres pays Fr. 37.—

Nous ne doutons pas de votre compréhen-  
sion et vous en remercions à l'avance.

Editions «anthos»

## To our dear subscribers

As a result of a substantial increase of  
costs during the last two years, we are to  
our great regret obliged to adapt our sub-  
scription rates in order to meet expenses.  
The rates will be on and after January 1st,  
1974:

Annual subscr. Great Britain £ 5.30

Annual subscr. USA \$ 13.—

Annual subscr. other countries SFr. 37.—

We trust you will understand our reasons  
and wish to thank you for your confidence.

The publishers of «anthos»

## Titelbild

Laufbahn im Sportzentrum Kerenzerberg/Filzbach  
(Glarus). Zur Erhaltung des Findlings zwischen  
der Laufbahn und der darüber gelegenen Stab-  
und Weitsprunganlage, musste eine Runse über-  
brückt werden (rechts im Bild erkennbar).

Bild: Peter Morf, Zürich

## Planche de titre

Piste du centre sportif Kerenzerberg/Filzbach/GL  
Pour conserver le bloc erratique situé entre la  
piste et l'installation de saut et à la perche  
située en dessus, il a fallu franchir un pli.

Photo: Peter Morf, Zürich

## Front page

Sprinting track of the Kerenzerberg/Filzbach (Glarus)  
sports facility. In order that the erratic  
block located between the track and the raised  
pole vaulting and long jump facility could be  
preserved, a gully had to be bridged (visible on  
the right). Photograph: Peter Morf, Zurich

## Mitteilungen

### Entscheid im eingeladenen Wettbewerb für die Erlangung von Vorprojekten für die Friedhoferweiterung und ein Friedhofgebäude in Dübendorf

Zur Teilnahme an diesem Wettbewerb waren ein-  
geladen: André M. Studer, Architekt SIA/SWB,  
Gockhausen/Dübendorf; Rolf Keller, Architekt  
SIA, Zürich; U. Kasser und H. P. Bucher, Archi-  
tekten Dübendorf.

Die Jury empfahl als entwicklungsfähigsten Vor-  
schlag zur Weiterbearbeitung das Projekt von  
André M. Studer, Architekt SIA/SWB, der Josef  
A. Seleger, Gartenarchitekt BSG/SWB, Zürich,  
für seine Arbeit zugezogen hatte.

### Gastvorträge an der Abteilung Grünplanung, Landschafts- und Gartenarchitektur am Interkantonalen Technikum (Ingenieurschule) in Rapperswil/SG. Leitung: Prof. H. Bournot

16. Januar 1974:

Problematik der Sportflächenplanung. Referent:  
Dipl. Arch. ETH/SIA, H. Burgherr, Lenzburg. Zeit:  
17.00 Uhr.

27. Februar 1974:

Probleme der Landschaftsgestaltung. Referent:  
W. Hunziker, Gartenarchitekt BSG/SWB, Basel.  
Zeit: 17.00 Uhr.

14. und 15. März 1974:

Seminar «Angewandte Perspektivzeichnung». Re-  
ferent: H. J. Barth, Gartenarchitekt BSG, Riehen.  
Zeit: 15.00 bis 19.00 Uhr am 14. März, 8.00 bis  
12.00 Uhr am 15. März.

Diese Lehrveranstaltungen sind öffentlich.

### Ergebnis des öffentlichen Ideenwettbewerbes für die Gestaltung des Areals der ehemaligen Kaserne in Basel

Es waren eine Variante A mit teilweiser Ueber-  
bauung, und eine Variante B als Park zur Auf-  
gabe gestellt. Eingereicht wurden insgesamt 69  
Projekte.

Bei der Variante A ging der 1. Preis an Max  
Bauman/Georges Frey, Architekten ETH, Zürich.  
Bei der Variante B ging der 1. Preis an: K.  
Salathé, Oberwil BL/Walter Frischknecht, Zürich,  
Gartenarchitekten BSG. 2. Preis: Irene Jäckel, To-  
ffen, Mitarbeiter: R. Ulrich, Toffen. 3. Preis: Wolf  
Hunziker, Gartenarchitekt BSG/SWB, Basel, Mit-  
arbeiter: T. Pauli, J. Wiede, Basel. 4. Preis: G. Bel-  
luzzi, Architekt SIA, Basel, Berater: Dr. J. Schwe-  
izer, Gartenarchitekt BSG, Basel, R. Tschudin,  
Architekt BSA/SIA.

## Mitteilungen VSSG/USSP

Die Vereinigung Schweizerischer Gartenbauämter  
und Stadtgärtnereien führt auf vielseitigen Wunsch  
am 11./12. Juni 1974 in Bern, St. Gallen und Zü-  
rich, und am 18./19. Juni 1974 in Lausanne

### Unterhaltskurse für Rasenspielfelder und Leichtathletikanlagen

durch. Die Kurse werden mit Maschinendemon-  
strationen und wichtigen, neutralen Hinweisen  
für den Maschinenkauf ergänzt. Die Teilnahme  
steht allen Interessenten offen. Die Teilnehmer  
werden in der Reihenfolge der Anmeldungen be-  
rücksichtigt.

Teilnehmerkosten (ohne Verpflegung und Unter-  
kunft) für Funktionäre von VSSG-USSP Mitglie-  
dergemeinden Fr. 60.— pro Person, Fr. 80.— für  
Nichtmitglieder. Anmeldungen sind schriftlich an  
das Sekretariat des VSSG-USSP, Monbijoustrasse  
36, 3011 Bern/Telefon 031/64 69 13, zu richten.

### VSSG/USSP Communications

L'association suisse des services des parcs et  
promenades organise les 11/12 juin 1974 à Berne,  
St-Gall et Zurich et les 18/19 juin 1974 à Lausan-  
ne:

### Un cours d'entretien des terrains de jeux sur gazon et des stades d'athlétisme.

Ces cours sont complétés par des démonstrations  
de machines et d'indications neutres et objectives  
pour l'achat de machines. Les participants se-  
ront acceptés au fur et à mesure des inscriptions.  
Les frais s'élèvent (à l'exclusion du logement  
et des repas) à Fr. 60 pour les fonctionnaires  
des communes membres de la VSSG/USSP et  
à Fr. 80 pour les non-adhérents. Les inscriptions  
doivent se faire à l'adresse suivante: Secrétariat  
de VSSG/USSP Monbijoustrasse 36, 3011 Berne.  
Tel. 031/64 69 13.